

Rondes Colle

793-5053

Beep 789-1235

(1169)

BESAME MUCHO

Pieza teatral de Mario Prata
Traducción: Eliseo R. Colón Zayas

Personajes:

- Tuca
- Dina
- Chico
- Olga
- Utilero
- Utilera

Respetable público
 Ha habido un engaño
 lamentable:
 aquél que prometió
 era otro y no yo.

Es así por que soy
 varios o
 por lo menos dos:
 aquél que dijo,
 antes
 y el que niega
 después.

Mi querida dama,
 hay ahí, un grave
 equívoco:
 quien te amó fue
 el muñeco
 yo soy el ventrilocuó.

Sergio Antunes

Seminario Multidisciplinario
José Emilio González

SMJEG

Facultad de Humanidades
UPR-RP

80/000/08

1181287

1982

Al abrir la cortina o encender las, vemos dos planos distintos:

A - Plano de Tuca y Dina

B - Plano de Chico y Olga

En el plano A, una mezcla de cuarto con altar de iglesia. En el altar, Nuestra Señora, al vivo. En el plano B, una sala, con la televisión prendida en el programa que esten transmitiendo en ese momento. Chico y Olga, en un silencio hasta cierto punto obligado, ven la televisión. El sonido de la televisión está a una altura que no interfiera con las dos escenas que acontecerán simultáneamente.

CHICO: ¡Una porquería!

OLGA: (Después de una pausa) ¿Qué?

CHICO: ¡Todo! La T.V. en general. *Piensen q. el público es morón*

(Silencio entre los dos)

En el plano A entra Tuca, vestido Maestro Limpio. Maestro Limpio se queda observando la iglesia. Guarda el palo de pescar que tenía en las manos. Va hasta el altar, mueve los objetos de plata y oro. Roba alguna cosa. Se arrodilla y comienza a rezar. Antes mira alrededor para asegurarse que nadie está observando.

En el plano B

OLGA: ¿No íbamos a conversar?

CHICO: No tenemos más que conversar.

OLGA: Si así lo prefieres...

(Olga cambia de canal, arregla la sintonización en otra emisora y regresa a la misma posición. Chico enciende un cigarrillo de marihuana.)

CHICO: ¿Una jalá?

OLGA: (Olga coge el cigarrillo y toma una jalá) Si esto resolviera.
~~¿Fuerte?~~ *Esta buena.*

CHICO: ~~Un poco.~~ Es de aquél que nos dió Tuca.

OLGA: ^{y el} ¿Cómo está ~~el~~?

CHICO: No sé.

OLGA: ^{le} Es fuerte. ¿Y aquél modelito inteligente que tiene por mujer?

CHICO: ^{Conte} Porra, Olga. (Va hasta la televisión y pone el programa que estaban viendo anteriormente.)

(Maestro Limpio acaba de hacer su oración.)

MAESTRO: Usted me va a disculpar, Mi Señora, pero necesito estas cosas que me estoy llevando. ~~Usted podrá entender. Los cacos...~~
Entienda que soy ladrón.

VIRGEN: No tienes que explicarme nada. Yo sé. ¿Te vas a llevar todo y me vas a dejar aquí?

MAESTRO: (Que iba saliendo y regresa) ¿Y para dónde podría llevar a la Señora?

VIRGEN: Junto contigo. Te podría ayudar en algo.

MAESTRO: Usted, misma sin importar quién es, no aguantaría la vida que llevo. La calle está dura, Virgen Santísima.

VIRGEN: ¿Y esta vida que llevo aquí, tú la encuentras interesante?

MAESTRO: ¿Quién soy yo para juzgar?

VIRGEN: ¡Virgen! ¿Me estás oyendo, Maestro Limpio? ¡Virgen! ¡De cabeza a los pies!

MAESTRO: (Hace la señal de la cruz) Usted está perdiendo el debido respeto para con mi modesta y mortal persona. Vine aquí apenas para robar. No acostumbro abusar de las muchachas vírgenes, principalmente de una Virgen como usted. ~~Ea Virgen más famosa del mundo. Mire que respeto.~~

VIRGEN: ¿Qué tienen las otras mujeres que no tengo yo?

MAESTRO: Que lo pase bien, mi señora. (Sale.)

Plano B

OLGA: ¿Y quedarnos aquí, los dos, sentados viendo televisión, crees que resuelve alguna cosa?

CHICO: ¿Pero que es lo que falta resolver, Olga?

OLGA: ¿Qué? Pero como, Chico. Falta todo. Falta resolver todo. Sólo eso, todo.

CHICO: Sólo los detalles técnicos.

OLGA: Tú eres increíble Chico. ¿Llamas a eso detalles técnicos?

CHICO: ¿Cómo quieres que los llame?

Plano A

MAESTRO: (Regresa y se queda mirando a Nuestra Señora. Se arrodilla y comienza a rezar bajito, en latín, mientras se desarrolla la escena en el otro plano.) Salve Regina, mater, misericordiae, vita, dulcedo, et spes nostram salve. Ad te clamamus, éxules filii Havae. Ad te supiramus geméntes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia, ergo, advocata noistra illos tuos misericordis óculos ad nos converte. Et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exsillium ostende ó clemesn, pia, o dulcis Virgo María.

(Durante la oración en el plano B)

CHICO: No tengo nada que resolver. ^{Recop} ~~Tomo~~ mis cosas y listo.

OLGA: Pues es justamente sobre eso que tenemos que conversar.

CHICO: ¿Y no estamos conversando? ¿O tú imaginabas que tenía que ser de qué forma? Dime. ¿O será que? No, dime. ¿Cómo tenía que ser? Una comida, un buen vino...

OLGA: No es nada de eso. Chico. Tu dices que es sólo coger las cosas e irte.

CHICO: Exactamente. Coger las cosas e irme.

OLGA: Pero no las coges.

CHICO: Claro, todavía no conseguí ningún sitio. Tú sabes eso muy bien. Tampoco es así. Doce años son doce años. Bastante tiempo. *Es mucho tiempo.*

OLGA: ¿Cómo es entonces?

CHICO: Que se yo. Nunca me separé antes. Y después, cuando ya estaba prácticamente todo resuelto, tú me dijiste que te ibas con los niños para Río de Janeiro. ¿No dijiste eso? Bueno estoy esperando. *Porque*

OLGA: *¿'ho va?* ¿Estás viendo? Estás postergando las cosas otra vez.

CHICO: Así no se puede conversar, Olga.

OLGA: ¿Pero será que ni en la hora de separarnos te las puedes arreglar? ¿Será que hasta en esta situación voy a tener que hacerlo todo. Asume las cosas, chico.

CHICO: ¿Quieres *dejar ya* *alguna responsabilidad* parar con esas insinuaciones?

OLGA: No estoy insinuando nada.

(Olga, irritada sale de escena. Chico se queda solo en la sala, viendo la televisión, interesado, casi ajeno a la salida de Olga. Hasta casi aliviado. En el plano A, Maestro Limpio, que ya acabó de hacer su oración, hace la señal de la cruz y se queda de pie, mirándola.)

MAESTRO: Usted es una mujer muy bonita.

VIRGEN: Bonita y gustosa.

MAESTRO: (Siempre con un pie atrás) ¿Cuántos años de infierno dan por un pecado de esos?

~~VIRGEN: (Descendiendo del altar y yendo cerca de él) ¿Qué pecado, Virgulino? Dime el nombre del pecado.~~

~~MAESTRO: Ese. Esa ahí.~~

VIRGEN: (abrazándolo) Tú caíste del cielo, Maestro Limpio.

MAESTRO: Oiga, Nuestra Señora, cuando el milagro es bastante grande, uno desconfía del santo.

En mi que soy una Santa
VIRGEN: ~~Aquí en esta Santa~~, puedes confiar. ¿Tu debes pensar que soy inexperta, una bobita, una bobita, no es cierto?

MAESTRO: Bueno, debo confesarle Señora que nunca imaginé una situación como ésta. Nunca imaginé enfrentar un combate de este tipo. Soy de formación cristiana. Mis pecados son otros.

(La virgen le quita el sombrero a Maestro Limpio, le voltea el rostro y lo besa en la boca. El, siempre sacando el cuerpo, con miedo de lo que está por suceder.)

VIRGEN: ¿Qué dirán por la calle cuando se enteren que el hombre más temido por la policía en once estados no se atrevió con una mujer?

MAESTRO: Yo creo que conviene que se deje de esas cosas pues no me responsabilizo. Para comenzar quiero que sepa que yo soy bastante duro de roer. Pero, después, el corazón se ablanda, y esto aquí es lo que se pone duro y puede que la señora se joda. Perdón, usted se podría arrepentir.

comerciando en ganancia Plomón
VIRGEN: Ya ví que tú eres de esos ~~que hablan mucho y hacen poco~~. El famoso Maestro Limpio...

(La virgen se quita el vestido, quedándose sólo co la ropa íntima, pero mantiene en la cabeza aquellas cosas de Nuestra Señora. Maestro Limpio se queda dando vueltas, observando el cuerpo de ella.)

Plano B - Olga regresa

tenemos que
OLGA: Escúchame, Chico, ~~estoy con ganas de resolver este negocio~~ de una vez por todas.

CHICO: ~~¡Pero, porra!~~ ¡Pero qué carajo falta por resolver! ^{se} ¿No^{se} acabo todo? ¿Quieres resolver qué? ¿Quieres que te busque un libro de actas para que anotes todo?

OLGA: ¡Chico Vargas! ¡Chico Vargas, el famoso escritor! (Ríe) Quiero saber sólo una cosa: ¿cuándo es que te largas de aquí? Estamos viviendo en esta situación hace más de dos años. Mira a ver que resuelves. ~~o sales tú o salgo yo.~~

CHICO: Ya te dije que necesito encontrar un sitio para irme.

OLGA: ¡Vete a la mierda! Hasta aquí con ese trapo de conversación. Lo que tienes es miedo de irte de mi lado y morirte de miedo.

CHICO: ¡Cállate! Mira quien habla. Imagínate. Tú no sirves ni para pensar.

OLGA: Pues entonces ^{me voy yo.} ~~salgo yo.~~ Mientras el señor resuelve sus cosas.

CHICO: (A Olga que va saliendo) ^{tambien} Y para con esa mala leche que tienes conmigo que yo no tengo la culpa de ser Chico Vargas.

OLGA: (Fuera) ^{el culo} ¡Metételo por el culo!

Plano A

(Maestro Limpio se ha ido quitando su ropa, quedándose apenas en calzoncillos largos. La virgen comienza a reír, casi como Dina. Maestro Limpio se queda poseído)

MAESTRO: Para de reír.

VIRGEN: (Como Dina, sin prestar mucha atención) ¿Pero, amor, dónde conseguiste ese calzoncillo?

MAESTRO: Tú me incitaste. Tú me provocaste. Tú me paraste el bate este. Estoy con la moral elevada. Ahora, concéntrate. (se queda mirando el cuerpo de ella) Usted me está poniendo malo, Nuestra Señora. Me está poniendo malito, malito, ¿usted está segura de que quiere echar un polvito?

VIRGEN: No sabes como. Quiero que ~~entres en mi~~, que me pongas a gozar como nunca gocé. Te quiero sentir entero, fuerte, domador, sudado, macho, bruto, machucándome, mordiéndome, ~~golpeándome~~, arañándome, ~~mordiéndome~~. *golpeándome*

MAESTRO: Dios es testigo que fui provocado, incitado. Que sea lo que Dios quiera. ~~Al fin y al cabo él es su hijo.~~

(Maestro Limpio procede sexualmente casi como un animal. Y ella, para sorpresa de él, igualmente. Se comienzan a besar ardientemente.)

Plano B (Olga regresa a la sala, con una estatuilla del Premio Moliere en las manos y una maleta. Chico se levanta y se queda mirándola.)

(La luz cae poco a poco en el plano A, con Maestro Limpio y la Virgen haciendo el amor, cayendo al piso. Gimen mucho.)

OLGA: Después mando a buscar mis cosas. Los niños se quedan allá con mamá.

CHICO: No seas ridícula, Olga. Siéntate aquí. Vamos a conversar.

OLGA: Me llevo el ^{Premio} Moliere. A fin de cuentas...

CHICO: A fin de cuentas... ¿Pero tiene que ser así?

OLGA: ¿Cómo lo prefieres? *¿No quieres un video de lo último momento?* ~~¿Con un libro de actas para que registremos los últimos momentos?~~

CHICO: Doce años. Tú con ese Premio Moliere en las manos. Esa maleta. Yo, aquí.

OLGA: Jodido, ¿no es cierto?

CHICO: Si, jodido.

(Olga sale llevándose el premio y la maleta. Chico se sienta en una silla al lado del teléfono. Chico está triste. Mientras más eufóricos están Maestro Limpio y la Virgen, más triste se pone Chico. Chico llegará al llanto en el ápice de la escena del lado.)

(Maestro Limpio y la Virgen están haciendo el amor. La Virgen llega al orgasmo.)

VIRGEN: Más, más, más, más... Me ^{coer}vengo... Me ^{coer}vengo... Más lento. Más lento... Ahora ¡Vente! ¡Vente!

MAESTRO LIMPIO: ¡Goza, Nuestra Señora! ¡Goza, Nuestra Señora! ¡Goza ~~Virgen Santísima!~~ ¡Goza, mi Señora! ¡Goza, mi Señora! ¡Mi Señora! ¡Mi Señora! ¡Mi Señora!

(Ambos llegan al orgasmo. Maestro Limpio se levanta, cansado y emocionado. La virgen se sienta, ahora como Dina!)

DINA: ^{Juan + Mr. Clean} Estuvo estupendo, mi amor.

(Maestro Limpio viene hacia ella con el palo de pescar)

MAESTRO: ¿Quieres más, ~~canto e~~ puta?

DINA: ¿Qué es esto, Tuca?

(Maestro Limpio le clava el palo. La mata.)

(Chico está llorando)

~~CHICO: ¡Mierda de vida!~~

(Tuca cae en sí. Se apavora. Sacude a Dina.)

~~TUCA: Dios mío, ¿qué fue lo que hice? ¿Qué fue lo que hice?~~

(Tuca corre al teléfono y disca nueve números, nervioso. Suena el teléfono en casa de Chico. Chico se recompone y atiende.)

CHICO: ¿Alo?

TUCA: ¿Chico?

CHICO: Sí, ¿qué pasa?

TUCA: ¡Una cagada, Chico! ¡Una puta cagada! Por favor, ven rápido para acá. ¡Por el amor de Dios!

CHICO: ¿Pero qué pasó?

TUCA: Acabo de matar a ^{Dina} ~~Nuestra Señora~~.

CHICO: ¡Putá que te parió!

APAGON

1980 87

(Todavía dentro de cierta penumbra, entran los dos utileros, que llamaremos de EL y ELLA, para arreglar el escenario para la acción siguiente. En el plano A, una mezcla de cuarto con cabina de camión.)

En el plano B, la misma sala de la escena anterior, pero dos años antes. El y ella arreglan todo rápidamente. Desde el público se debe notar un ligero susurro entre los dos utileros. Puede parecer que EL le está enseñando un poco a Ella. Los dos se dan órdenes. Las luces encienden en ambos planos.

En el plano A, un chofer de camión, interpretado por Tuca, está comiendo un sandwich de mortadella y escuchando un programa de radio.

En el plano B no hay nadie en la escena.

En el Plano B entra Chico, de smoking, con una estatuilla del Premio Moliere en sus manos, eufórico. Y unos pasajes en las manos.

CHICO: ¡Olga! ¡Olga!

(Chico se sienta en la silla mirando las estatuilla del premio. Abre el sobre y tira unos pasajes de Air France. Hojea el pasaje. En el plano A golpean en la ventana del camión. El chofer baja la ventana.)

CHOFER: ¿Qué es?

MOZA: ¿Puedo hablar con usted un instante?

CHOFER: ¿Qué es? ¿Una rifa? No.

MOZA: No señor.

CHOFER: ~~¿No prefiere conversar allí en el bar?~~

MOZA: Puede ser aquí mismo.

CHOFER: (con malicia) ¿Aquí dentro?

MOZA: ¿Por qué no?

CHOFER: Claro... es que yo nunca...

MOZA: Estoy acostumbrada a que me den pon en muchos...

CHOFER: ah, quieres pon.

MOZA: No, no. Es de política.

CHOFER: ~~Escogió al hombre errado.~~ No entiendo nada. Perdone.

(Comienza a tocar la radio, en este momento, la canción Bésame Mucho)

Me va a disculpar, ~~pero y que es de política,~~ vamos primero a oír esa canción. ¿La conoce?

MOZA: No es de mi época, pero la conozco.

CHOFER: Escucha que letra bonita. (El chofer se queda oyendo la canción.)

CHICO: ¡Olga! Porra. Olga. ¿Estas en casa?

CHOFER: Grandes recuerdos. Grandes.

MOZA: Bonita la canción.

OLGA: (Fuera) ¡Ya voy!

CHOFER: Bellísima.

(El chofer se queda cantando junto con la radio)

En el Plano B, entra Olga de camisola.

OLGA: En el baño. ¿Cómo fue?

CHICO: (Animado) Deberías haber ido.

OLGA: No haría ese papelón.

CHICO: Lo que importa es esto aquí. Fue del carajo. Cuando dijeron: El premio ~~Moliere~~ ^{mejor} autor de 1979, para Chico Vargas, por la obra Bésame Mucho, yo temblé.

OLGA: (Ironizando) Me lo imagino.

CHICO: No te costaba nada haber ido.

OLGA: No seas ridículo, Chico Vargas.

CHICO: Sin contar el pasaje. Ahora buscamos un dinerito, compramos tu...

OLGA: (cortando) ¡Mi qué!

CHICO: (Se hace el que no oye) ... pasaje y nos vamos para Paris, Roma, Londres, Munich - que durante el verano es barato - después regresamos por Nueva York.

OLGA: Ya te dije que yo no voy.

CHICO: ¿Cómo que no vas? Ya tú conoces aquello, conoces los lugares, los sitios, además de hablar cinco idiomas. Yo no hablo ni inglés, es una mierda.

OLGA: No digas, pero ^{dentro de} ~~a que de aquí~~ a poco ya estás escribiendo en inglés.

CHICO: Por el amor de Dios, Olga, no comiences, ^{buñ.} ¿está? Ya ~~conversamos~~ ^{hablamos de} sobre eso. Fue la última vez.

OLGA: ¿Ultima vez, como, Chico? Esto tiene que acabar. (Coge el premio) ¡Premio ~~Moliere!~~ ^{¡el gran Premio!} Si los críticos supieran.. Bésame Mucho.

(Olga sale. Chico se queda mirando la estatuilla. Se va poniendo triste, preocupada.

En el Plano A, acaba la música.

CHOFER: ~~Pero antes, ¿Me das permiso?~~ Necesito llamar por teléfono.

MOZA: ¿Pero ahora?

CHOFER: Esa canción me recordó una persona. Llamo rápido. Un minuto. ¿Me esperas?

MOZA: Claro.

(El chofer sale de la cabina del camión, va hasta el teléfono y disca nuevos números. Suena el teléfono en casa de Chico.

CHICO: ¿Alo?

CHOFER: Te felicita amigo. Bésame mucho.

CHICO: Sabía que me ibas a llamar. Acabo de comentárselo hace un ratito a Olga.

CHOFER: Me puse contento pal'carajo, Chico. Tu fotografía salió hoy en la primera plana. Hasta la recorté. Una belleza.

CHICO: Gracias chico, ¿Cuándo vienes a San Juan.

CHOFER: En cualquier momento pinto pa'allá. ¿Olga está bien?

CHICO: Lo de siempre. ¿Y ustedes cómo están? ¿Continuas trabajando de chofer?

CHOFER: ¿Trabajar de qué? Que malo eres, estoy con una muchacha del Partido de los Trabajadores aquí en el camión... Un manjar, ¿te comerías una niñita de partido y todo? ¹ ~~Pelito ensortijado, una escapadita de aquellas, uña sucia. Con quién ni se afeita las piernas y ni debajo del brazo. Tengo unás ganas.~~ *Con camisa de fatiga y fado. Una quejillita urbana.*

CHICO: Tú si que estás feliz.

CHOFER: El que está feliz eres tu: el mejor autor de teatro del país

CHICO: Puede ser. Yo escribo, pero el que come eres tú.

CHOFER: Me llamas después que estoy aquí con una tipa a punto de embalarme. ~~Unas ganas mucho.~~

CHICO: Tírate hasta el fondo, tírate.

CHOFER: Puta un abraso. ¿Necesitas chavos?

CHICO: No gracias, todo ^{esta bien} ~~pa' lante~~

CHOFER: ~~Chao~~ ^{Nos vemos.}

CHICO C hao.

(El chofer regresa a la cocina del camión) olga regresa al escenario.

OLGA: Era él?

CHICO ERA.

OLGA: El gran escritor y el gran jodedor. ¿Hasta cuando va a continuar esta competencia, Chico?

CHICO: Vas conmigo para Europa.

OLGA: (se sienta en la máquina de escribir) Creo que debo de escribir una obra de atrás para adelante.

CHICO: ¿Para qué?

OLGA: Para llegar a tu raíz.

CHICO: ¿Quieres hacer el favor de ^{dejar} ~~parar~~ de sociología?

(Se apaga la luz en el plano B. El chofer entra en el camión en el otro plano.)

CHOFER: Disculpa la demora.

MOZA: No es nada.

CHOFER: ¿Qué? ¿Una encuesta? No entiendo nada de política, no.

*de subcupim
para el partido
del partido*

MOZA: No es una encuesta. Campaña. ~~Tenemos un partido pobre y entonces la campaña hay que hacerla de boca en boca. ¿Usted ya escogió su candidato?~~

~~CHOFER: Me puedes tutear. Sabes, para mi todos son una misma mierda.~~

~~MOZA: Muy bien.~~

CHOFER: Mi negocio es otro, ¿sabes muchacha? Me vas a disculpar la sinceridad, ~~pero soy de los antiguos. Entro aquí adentro, y no hay política alguna, no.~~ *En la cama no hay política que valga.*

MOZA: ¿Estás a favor del partido en el poder?

CHOFER: Disculpa si te ofendí. Pero a mi no me vengas a hablar de tonterías. Conmigo al pan pan y al vino vino. ~~Tu debías de saber eso cuando entraste aquí dentro. (toma el brazo de ella. Ella se mueve)~~

Cógelo con calma que yo
MOZA: ~~Creo prudente que vayamos con más calma.~~ Vine aquí ~~para~~
a hablarle del Partido de los Trabajadores.

CHOFER: ¿Pero hablar de qué?

MOZA: O para usted con eso o grito. Hago un escándalo aquí dentro.

CHOFER: Si gritas te doy tantos golpetazos que cuando llegue la gente lo que van a encontrar es un ^{an an} ~~monte de carne~~ ^{moretón} y van a pensar que este camión trabaja para un frigorífico. Va a correr la sangre, ~~por un tubo y siete llaves.~~

(La agarra y le da un beso forzado. Ella lucha contra el beso. Durante esta pequeña escena, en el plano B.)

OLGA: (Mirando a Chico) ¿Y por otras mujeres sientes ganas?

CHICO: (Inmediatamente) Claro. ¿Estás pensando que me metí a maricón a los 33 años?

(Chico sale del escenario irritado irritado con la pregunta. Regresa la escena del camión. El chofer finalmente suelta a la moza. Ella rescon dificultad.)

CHOFER: ¿Me vas a decir que no te gusto?

MOZA: Eres un idiota. Un animal.

CHOFER: ~~No grites que te cubro de puños,~~ ¡El frigorífico! (pasando las manos por los senos de ella, por encima de la blusa.) ¿Te gustó o no te gustó?

MOZA: Por el amor de Dios, deja que me vaya, ¿me dejas? Dios mío, que lucha es hacer campaña para el partido.

CHOFER: Te vas si me muestras los pelitos.

(La muchacha se levanta la falda, él pasa los dedos por los pelos de ella.)

CHOFER: Ahora los otros.

MOZA: Por el amor de Dios, ¿qué otros?

CHOFER: ¡Los del culo, porra!

MOZA: Los del culo, no.

CHOFER: ¿Pero será que te voy a cubrir de puñetazos?

MOZA: ¿Pero que se cree este?

(El chofer le arranca la falda y se tira encima de ella y comienza casi lo que sería un estupro. Inicialmente ella lucha contra él, pero poco a poco, se va relajando y comienza a entrar en el juego de él hasta que los dos logran el orgasmo final. Cada cual cae para un lado exhaustos. Los dos comienzan a reír. Los dos utileros entran y colocan una mesa, dos vasos de cerveza y dos sillas. Se aclara y vemos a Chico y a Tuca sentados en las dos sillas tomando las cervezas. Los dos están en silencio, como si estuvieran conversando hace mucho rato y ahora estuvieran en una pausa.)

TUCA: Tengo miedo, Chico. No sé a donde vamos a llegar con esto.

CHICO: Cuidado. Tuca. Un analista.

TUCA: ¡Ni pensarlo!

BLACK OUT

1978

(Entran los dos utileros. Como siempre susurrando bajo. Están preparando el escenario para la escena siguiente, la cual transcurre en el cuarto de Tuca y Dina. No vemos más el altar y ni la cabina del camión. En compensación, el cuarto se parece más a un cuarto de motel. Espejos y luces de varios colores. El y Ella están arreglando todo. Ella coloca un objeto en escena fuera de lugar. El lo arregla todo.)

EL: Es aquí, oye. Ya aprenderás mejor. El primer día siempre es igual.

ELLA: Mira el público. Habla bajo.

(Ella va saliendo, el le pasa la mano por el trasero de ella. A Ella no le gusta.)

Para con eso. Que manía.

DINA: (Los diálogos de Dina y Tuca siempre tienen un toque de bellaquería. Pero no mucho. Apenas lo suficiente para poner a Chico medio malo.) Siéntate.

CHICO: (Se sienta) ¿Pero como es eso de pintarte de rubia?

TUCA: Ella se pintó de rubia.

CHICO: ¿La ^{TUCA}chocha? No lo creo.

DINA: ¿Quieres ver?

CHICO: Imagínate. ¿Pero, pa' qué?

TUCA: Pa' variar.

CHICO: ¿Variar?

TUCA: Claro. Después de diez años de casado, todo vale. Después de diez años de casados, te enfocas en la chochita y que sorpresa cuando la encuentras rubia.

CHICO: Juro que no entiendo.

TUCA: Claro que no entiendes. Por esto es que tu matrimonio se está yendo pa' la mierda.

DINA: Chico, el amor es una cosa, el sexo es otra.

TUCA: Chica, Olga es demasiado intelectual. A los intelectuales no les gusta chichar.

DINA: Nuestro matrimonio estaba en un hilo. En un hilito.

TUCA: El otro día decidimos hacer el amor, yo pensando en Olga y ella pensando en tí. Espero que no te molestes.

CHICO: ~~¿Bueno, qué quieren que yo diga? ¿Vamos allá a la sala?~~

DINA: ~~¿No te sientes bien aquí?~~

CHICO: (sin ganas) Ustedes están locos.

TUCA: Ahí es que está. ^{Los Cristinos.} ¿Sabes cuántas veces metemos mano por día? Por día, ¿eh?

CHICO: ¿Cuántas?

TUCA: Cinco, seis.

DINA: Ocho.

TUCA: Eso fue sólo un día. El día de Miss Universo.

CHICO: ¿Y?

TUCA: Pues que es una chulería. ¿O me vas a decir que ya no te gusta chichar?

CHICO: Quieres decir que si no me tiño los pelos, los pendejos...

DINA: Eso no es nada. Lo que ese amigo tuyo me obliga a hacer.

CHICO: (queriendo hablar de otros asuntos) ¿El ha escrito algo?

DINA: Poco. Pero cosas maravillosas. Está en una fase erótica.

CHICO: No tenías que contarme.

DINA: El te oye. Habla con él. Pa' que escriba más.

CHICO: Antes él me mandaba todo. Ahora ^{yo le} ~~lo~~ mando mis obras. Sólo habla de mariconerías conmigo. Yo sé que no tengo nada que ver con esto, Dina, pero estoy preocupado con estos maratones de ustedes.

DINA: Ahora no podemos dar marcha atrás.

CHICO: ¿Pero cómo se metieron en esto? Tú eras casi santa.

DINA: Resolví un problema mío, Chico. Ahora no puedo para ^{de} ~~más~~ ^{atrás}.

CHICO: Pero ustedes están obsecadas. Sólo piensan, sólo hablan de eso. Mientras solo se dediquen a hacerlo. Todo bien, pero ese deseo de contarlo todo. Es como si hicieran todas esas cosas para contarmelas a mí. Vine aquí a conocer la casa nueva de ustedes y mira como me reciben. Ni me mostraron la piscina que generalmente...

DINA: ¿Te estás sintiendo mal aquí?

CHICO: ¿Qué es lo que quieres probar?

DINA: Yo no quiero probar nada. Pero él quiere.

CHICO: ¿Probar qué? ¿Pa' quién?

DINA: Probarte a ti. Siempre que se inventa una nueva bellaquería dice: esta, a quien le va a gustar es a Chico. ¿Lo que me parece es que él te quiere mostrar que de la misma forma que tu eres el mejor escritor el... ¿No te das cuenta?

CHICO: ¿Pero, por qué?

DINA: No sé.

TUCA: (regresando) Aproveché y, pensando en la rubita, me jalé una puñetita.

CHICO: (no resistiendo la fijación del amigo, rié) De puñetitas entiendo yo. ¡Al final llevo ocho años de casado!

(Los tres rien - Hay un pequeño Black Out.)

(En el plano B- Al comenzar la escena, Olga está escribiendo a maquina rápidamente. Chico llega de la calle y se queda mirando por encima.)

CHICO: (calmado, intentando estar bien ella.) Olga, creo la próxima la deberías de firmar tu.

OLGA: ¿Y qué iba a ganar? ¿Algún crítico iba a pensar que era mía? Van a decir que quién la escribió fuiste tu. Al final, hoy, tu estilo es el mío. ¿Esto no te preocupa, Chico? (Chico está distante) Chico, estoy hablando contigo. ¿Esto no te está preocupando? No consigo aceptar que esto no esté interfiriendo en tu vida. Ya no escribes nunca. Hace dos años que no escribes ni una coma.

CHICO: Claro que me preocupa, porra. Claro. Cuando vuelva a escribir no sé si conseguiré escribir tan bien como tú.

OLGA: Necesitamos resolver este problema. Creo que estamos entrando en un callejón sin salida, Chico.

CHICO: No sé que hacer. Quiero que tu firmes. Pero si tú comienzas a firmar yo voy a morir como autor.

OLGA: Pero tu no intentas escribir. ¿Qué está pasando contigo, Chico?

CHICO: Tu escribes mucho mejor que yo. Firma y listo. Después puede que yo cambie. La mierda es que esto está interfiriendo con nuestra relación. ¡Mierda!

OLGA: Deja que acabe con esta escena.

(Olga comienza a escribir frenéticamente a máquina. Chico, por atrás, se queda mirando.)

En el Plano A, la pareja alcanzando el orgasmo. Caen los dos de lado.

En el Plano B, continúa el martilleo a máquina mientras Chico abre un periódico donde se las noticias de 1978.)

DINA: ¿Hazte de Chico?

TUCA: ¿De Chico Vargas?

DINA: Tu sabes.

TUCA: (la mira bien) ¿Tu quieres?

DINA: Claro, va a ser chulísimo.

TUCA: Solo si tu haces de Olga.

DINA: Tú siempre estuviste enchulao por ella, ¿no es cierto?

TUCA: No lo puedo negar. Y tú por Chico.

DINA: Cosas de la adolescencia.

TUCA: (pensando) ¿Sabes que se me hace difícil hacer de Chico? No me imagino a Chico chichando.

DINA: Pues yo sí. Espera, tuve una idea. Acabo de mencionar la adolescencia y tuve una puta idea.

TUCA: ¿Qué fue?

DINA: Espera un poco

(Dina sale y un rato después regresa envuelta en un rollo de papel higiénico, como si fuera una Miss Universo)

DINA: Soy Miss Universo. Ven Chico.

APAGON

1976

(En la pequeña penumbra estran los dos utileros para cambiar el escenario. Mientras lo van mudando van hablando bajito)

EL: No veo nada de más.

ELLA: Pues yo veo. Si no paras con esas fresquerías allá atrás voy a hablar con el Director.

EL: Habla bajo, porra.

(Ella se baja para arreglar alguna cosa, él viene por detrás y le hace una fresquería)

¿Cuánto cuesta?

ELLA: Mira al público. ¡que manía! ¡Tarado!

EL: Ve al camerino número 1. ¡Camerino 1!

ELLA: Bobo, parece que no te cansas.

(Vuelven las luces normales. En el plano B, Chico está escribiendo en la máquina de escribir. Olga está leyendo un libro.

En el plano A, Tuca y Dina están mirando la televisión, acostados en la cama.

TUCA: Un analista, ni pensarlo.

DINA: Fue apenas una idea.

TUCA: Tu problema es más grave que el mío. Puede ser por eso.

DINA: Mientras sigas haciéndome la culpable, no vamos a resolver nada.

En el Plano B

CHICO: Dale una ojeada a esta escena.

OLGA: (va hasta la máquina y se queda hojeando detrás de la máquina.) ¿Qué tiene?

CHICO: Este personaje. ~~Loco~~. ¿Cuál crees que debe ser su reacción ahora?

OLGA: ¿El ya supo que la gente del banco lo descubrió todo?

CHICO: Ya. Llegó a su casa y se encontró con el hijo mayor. El hijo le pide dinero

OLGA: Pide dinero.

CHICO: Exactamente.

OLGA: (Saca la hoja de la máquina) Déjame leer eso con más calma., Tal vez si fuera una hija en vez de un hijo...

CHICO: ¿Por qué?

OLGA: Una cosa que estoy pensando.

(Olga se sienta para leer lo que Chico estaba escribiendo. El toma el libro que ella estaba leyendo)

Plano A

DINA: No tengo la culpa. ¿Sabías que más de un sesenta por ciento de las mujeres ^{P.R.} ~~brasileiras~~ nunca han experimentado un orgasmo? Lo leí en la revista "~~Mujer~~". *Variedades*

TUCA: ¿Pero el médico no dijo que era sicólogo?

DINA: ¿Pero que quieres que yo haga? No consigo sacar a las monjas de mi cabeza. No consigo. (pequeña pausa)
Principalmente a la Hermana Encarnación.

TUCA: No es que yo quiera decir que la culpa sea sólo tuya.

DINA: Pero necesito resolver este problema. Cuando tenía quince años, no más de eso, estaba comenzando la Superior, una monja me llamó. La Hermana Encarnación. Resolvió darme unos consejos. Dijo que se trataba de los secretos de la vida. Sexo, matrimonio, esas cosas. ¿Sabes lo que me contó? Que, si mi marido me pidiera hacer alguna cosa rara, ni pensarlo.

Y que procurara un cura enseguida para confesarme. Me habló de la relación anal.

TUCA: ¿Relación qué?

DINA: Dar el culo, Tuca.

TUCA: Ah, sí. ¿La monja te habló de eso?

DINA: La Hermana Encarnación. Me contó. Me dijo que si lo hiciese, el roto se me iba a poner tan ancho que más nunca se iba a cerrar. Que la mierda se me iba a estar saliendo todo el día. Sin que uno se diera cuenta.

TUCA: No lo creo.

DINA: Te lo juro. Que se muera mi mai, si no es cierto.

TUCA: Porra...

CHICO: ¿Sabes que estuve conversando con una persona sobre ese negocio de que una pareja se vaya despegando, despegando hasta acabar siendo sólo hermanos?

OLGA: ¿Qué?

CHICO: (Yendo a colocar la canción Bésame Mucho en la vitrola.)
Todo el mundo encuentra eso normal...

OLGA: ¿Normal?

CHICO: Y, si tú dices que estás casado hace cinco años, ellos dicen que es la crisis de los cinco. Si tu dices que hace siete años, es la crisis de los siete. Hay una pareja que chicha sólo dos veces por, ¿lo sabías?

OLGA: Nosotros entonces estamos bien. Una vez cada dos meses...

CHICO: Una ^{buen} ~~media~~ ^{promedia} ejemplar.

OLGA: (Para de escribir) ¿Tu no te cansas de oír esa canción?

CHICO: Me recuerda mi pueblo.

OLGA: Creo que debemos comenzar a hacer algo, Chico. Esto de que esté normal nuestra relación, yo estoy hasta aquí. Para mí no es normal.

DINA: (En el plano A) Pa' fuera el salitre que las monjas me pusieron en la cabeza.

TUCA: (En el plano A) Para fin de año tenemos para comprar la casa.

DINA: Para mí, eso está bien.

CHICO: Es una fase.

OLGA: Pues yo espero que pase.

CHICO: Pasa. *Ya pasará.*

OLGA: Lee la escena. Creo que le da un nuevo impulso.

(Chico toma y se queda leyendo la escena. Olga viene por atrás y lo abraza. Le hace un cariño en el pelo.)

Te amo.

CHICO: Tú eres ~~una~~ *tramanda* puta escritora, Olga. Porra...

(En el plano A, Tuca, sentado en la cama, haciendo cuentas con una máquina de sumar. Dina salió del escenario. Dina regresa con una peluca rubia en las manos)

DINA: ¡Mira lo que compré!

TUCA: ¿Estas loca? No me digas que vas a tener el valor de ponerte esa porquería.

DINA: Es que me parezco a Marilyn Monroe. ¿Tu no crees?

TUCA: Imagínate.

(Dina se coloca la peluca)

DINA: ¿Qué tal?

TUCA: (Tuca comienza a reír) Ridículo.

DINA: Me siento como si fuera ella.

TUCA: Habla en inglés pa' ver si me convences.

DINA: ¿Yo sé hablar inglés, Tuca?

TUCA: ^{abanicos} ¡El Ventilador! ^{abanicos} ¡El Ventilador! ¿Dónde está la mierda de ventilador? (prende el ventilador) Eso es. Quédate quietita ahí. Así. Ahora, Dina, haz aquella escena de película. La escena de la falda.

DINA: (Está mirándose en el espejo) Sabes que mirándome bien en el espejo, ¿sabes que me parezco a ella?

TUCA: (Ya medio excitado) ^{La misma} ~~Tal y cual.~~ Pasa aquí por encima del ~~ventilador.~~ ^{abanicos} Vamos, pasa. ¿Te acuerdas de la película?

DINA: ¿Eso no me va a dar un golpe, no?

No me voy a golpear con ese abanico.

TUCA: ~~Que bobadas, Dina.~~

No seas pendujo.

(Dina va caminando lentamente en dirección al ventilador. Durante el trayecto de ella en el Plano B)

~~CHICO: (Acabó de leer el texto) Olga, la verdad, quedó del carajo, ¿Tú no quieres terminar la obra por mi?~~

En plano A - (Dina está pasando por encima del ventilador, haciendo la famosa escena.)

TUCA: Dios mío, tengo unas ganas.

DINA: Yo también. Ese vientecito aquí abajo.

TUCA: (Llamándola para la cama) Ven acá, ven. Pero vente con la peluca.

DINA: No, ven tu aquí. Con el ventilador debajo. ¡Dios mío, que locura!

TUCA: (yendo) Haz de cuenta que yo soy Clark Gable. Llámame Clark Gable, Marilyn.

(Tuca va para encima de Dina, comenzando una escena de amor con el ventilado debajo)

DINA: ¡Clark!

TUCA: ¡Marilyn!

(Los dos comienzan a hacer el amor.)

Plano B

CHICO: ¿Me vas a terminar la pieza?

OLGA: ¿Tu quieres en verdad?

CHICO: No veo que tenga algo de más. ¿Tu lo ves? El dinero lo vamos a acabar de gastar siempre juntos.

(En el plano A Dina da un grito de quien gozó. De quien se vino por la primera vez. De pie, están los dos.)

TUCA: ¿Te viniste, Dina?

DINA: Casi me muero. Mis piernas están flojas. Me vine como Marilyn Monroe. ¡Quiero que la Hermana Encarnación se joda!

En el Plano B

OLGA: ¿Y los críticos?

CHICO: ¡Quiero que los críticos se jodan!

APAGON

OLGA: Infinito, quisiste decir.

CHICO: Eso. Lo que debe tener de bebés llorando, peleando y cagando y meando y vomitando... ¿Ya lo pensaron? Ni pensarlo. Un hijo mío se bautiza.

OLGA: (siempre fría) ¿Quieren beber alguna cosa?

TUCA: Pitorro. De aquel que yo traje

DINA: ¿Puedo hablar, carajo?

CHICO: Deja que hable Dina.

DINA: ¡Cerraron el limbo!

CHICO: ¿Qué es eso?

DINA: Lo sé. *tei*.

CHICO: ¿Cómo que lo cerraron?

DINA: Uno de esos concilios ahí. Creo que fue el papa antes que éste. Lo que sí sé es que lo cerraron.

CHICO: ¡Protesto! ¿Y a dónde mandaron a los bebés?

TUCA: ¿Ya pensaron? Las deben de haber colocado en el purgatorio hasta que resuelvan que hacer con ellas.

CHICO: Pero entonces en el purgatorio debe haber un desmadre.

OLGA: ¿Estas viendo? No necesitaba, entonces, bautizarlo.

CHICO: Quién lo diría. Cerraron el limbo. ¡Putá que los parió!

~~DINA: Pa' que veas.~~

CHICO: Con eso se va un poco de mi infancia, de mi adolescencia, de mi religión, de mis padres, ~~de mi puta que los parió.~~

OLGA: ¡Qué cómico, Chico. Siempre que te encuentras con Tuca empiezas con malas palabras.

OLGA: Infinito, quisiste decir.

CHICO: Eso. Lo que debe tener de bebés llorando, peleando y cagando y meando y vomitando... ¿Ya lo pensaron? Ni pensarlo. Un hijo mío se bautiza.

OLGA: (siempre fría) ¿Quieren beber alguna cosa?

TUCA: Pitorro. De aquel que yo traje

DINA: ¿Puedo hablar, carajo?

CHICO: Deja que hable Dina.

DINA: ¡Cerraron el limbo!

CHICO: ¿Qué es eso?

DINA: Lo sé. *lei*.

CHICO: ¿Cómo que lo cerraron?

DINA: Uno de esos concilios ahí. Creo que fue el papa antes que éste. Lo que sí sé es que lo cerraron.

CHICO: ¡Protesto! ¿Y a dónde mandaron a los bebés?

TUCA: ¿Ya pensaron? Las deben de haber colocado en el purgatorio hasta que resuelvan que hacer con ellas.

CHICO: Pero entonces en el purgatorio debe haber un desmadre.

OLGA: ¿Estas viendo? No necesitaba, entonces, bautizarlo.

CHICO: Quién lo diría. Cerraron el limbo. ¡Puta que los parió!

~~DINA: Pa' que veas.~~

CHICO: Con eso se va un poco de mi infancia, de mi adolescencia, de mi religión, de mis padres, ~~de mi puta que los parió.~~

OLGA: ¡Qué cómico, Chico. Siempre que te encuentras con Tuca empiezas con malas palabras.

CHICO: ¿Y qué? ¿Sabes que no me había dado cuenta?

DINA: Ay, m'hija, esos dos sólo piensan en bellaqueras.

CHICO: Mira quien habla.

OLGA: Estaban tardando en caer en el asunto preferido de ustedes: ¡las bellaquerías! Tardaron, pero ya comenzaron. Comenzaste por el limbo, pasaste al purgatorio y caíste en el infierno.

CHICO: Voy a abrir el juego. Olga no quería que nuestra hija se llamara Tuca. Pa' mi Tuca también es nombre de mujer. ¿Es o no es?

OLGA: No es por ser nombre de mujer o no. Es que no tengo nada que ver con los tratos de ustedes cuando eran adolescentes allá en ~~el interior.~~ *el campo*

TUCA: Si yo supiera... Quiero dejar bien claro que yo no force nada.

CHICO: Estaba combinado y así fue. ¿El hijo de ellos no se llama Chiquiño? ¿Con Ch, como yo? ¡Punto final! Ve a buscar el pitorro de una vez Olga, ¡Qué jodienda!

DINA: Oye, Olga, nosotros no sabíamos nada de eso.

OLGA: Claro que sabían.

CHICO: Ya se bautizó y que no se hable más del asunto.

OLGA: ¿Sabías o no sabías Tuca?

TUCA: No pensaba que fuera tan grave la cosa.

DINA: ¿Qué pasa, Olga? ¿Tú, como intelectual con estudios post-graduados en Bélgica, hallas el nombre feo?

OLGA: ¡Vete a la mierda, Dina!

DINA: ¡Ave María, como está ella!

OLGA: ¡Estoy hasta aquí con esa situación!

DINA: ¿Qué situación, Olga?

OLGA: Echa pa' llá.

CHICO: No, señora. Ahora vamos hasta el final.

TUCA: ¿Ustedes no se van a poner a pelear aquí?

OLGA: (Refiriéndose a Chico y a Tuca) Ustedes dos deberían sentarse en el sofá de un analista.

DINA: No estoy entendiendo nada.

OLGA: Y te vas a morir sin entender.

DINA: Alguien me puede explicar lo que está sucediendo.

TUCA: ¿Y yo lo sé? Algún ^{pajero} bicho que la mordió.

OLGA: Esa manía de ustedes dos. (Dina y Tuca>) Me colma la paciencia. Nosotros somos los intelectuales. ¿Qué mierda es esa? ¿Acaso tengo yo la culpa de que no terminaras la superior?

DINA: Me casé temprano, m'hija. No tuve tiempo para andar pajareando de subversiva por allá por Europa. ¡Ademas, me casé temprano y virgen!

TUCA: ¿Y?

OLGA: Ay, Dina, que burrada. Estamos en 1974.

CHICO: ¿Puedo poner orden en el gallinero?

OLGA: ¿No fuiste tú quien dijo que fuéramos hasta el fondo del asunto? Tal vez si Tuca se hubiera hecho poeta no estuviera pensando en sexo el día entero.

TUCA: ¿Y quién dijo que yo me paso pensando en sexo el día entero?

OLGA: Está escrito en tu cabeza. ¡S-E-X-O-! en letra ^{mayúsculas.} impresa.

CHICO: Pero, al final, ¿dónde está el pitorro?

OLGA: ¡Qué sé yo del ^{jodido} carajo de pitorro!

CHICO: Y Tuca es el nombre de la niña y no se discute más. Ellos ya la bautizaron y ~~punto final.~~ ^{se acabó.}

OLGA: ¿Por qué siempre te engañas, ah, Chico? Tú sabes muy bien que yo estoy encojona y no es por causa de la Tuca.

TUCA: Espera ahí que la indirecta fue sutil, pero llegó.

DINA: La única cosa que estoy segura es que cerraron el limbo. Lo leí en periódico.

TUCA: ¿Qué es lo que pasa Olga?

(llanto de bebe en el cuarto de al lado)

OLGA: Escucha ahí. ^{Y se despertaron} ¡~~Levantaron~~ a... Tuca!

(Olga sale. Chico y Tuca se sientan casi extasiados, cansados.)

DINA: ¿Puedo saber que es lo que está pasando?

TUCA: ¡Y tú, vete a la mierda, Dina!

DINA: ¿Qué es eso? Ahora la coges conmigo. ¿Yo, ah? ¿Quieres saber una cosa? Me disculpas, Chico, tu me gustas mucho, ¡pero esa mujer tuya es una pendeja! ¡Siempre lo pensé, siempre!

(Dina coge sus cosas y se va, golpeando la puerta. Se quedan Chico y Tuca solitos, mirándose el uno al otro, serios.)

CHICO: ¿Sabes que la Tuca se parece a ti?

1972

(Entran los dos utileros). El, medio asustado, cerrándose la bragueta del pantalón. Ella, recolocándose los senos dentro de la blusa. Mientras van arreglando el escenario, van conversando.)

ELLA: Estoy hablando en serio, Edinaldo. Si continuas toda la noche con esto deajo este empleo hoy mismo.

EL: Bestia. No sabes no que tuve que luchar para meterte aquí a trabajar. Todo el mundo quería el trabajo.

ELLA: No sabía que fueras tarado.

EL: Tarada serás tú. ¿Piensas que no sé de tus cosas allá en la azotea del teatro.

ELLA: No sabes nada, porque no pasó nada.

EL: ¿Qué es lo que él tiene que yo no tengo?

ELLA: Mi novio me viene a buscar después del espectáculo.

EL: Que se joda.

(Terminan los arreglos y salen. Luz en plano B. Chico y Tuca se están pasando un moto)

TUCA: Son una cosa finísima. ¿Nunca fuiste allá?

CHICO: Nunca. ¿Y Diana?

TUCA: ¿Qué pasa con Diana?

CHICO: ¿Se lo cuentas a ella?

TUCA: Claro que no. ¿Por qué?

CHICO: ¿No te dá complejo de culpa?

TUCA: Ninguno, carajo.

CHICO: Puede ser. Pero yo me quedo. Si meto mano con otra mujer, me da un complejo de culpa que casi me muero. Me levanto al otro día hecho una mierda.

TUCA: Es que tú lo intelectualizas todo. Un polvo es un polvo y el corazón es el corazón. Tienes que ir conmigo al Black Angus.

CHICO: Un día, quien sabe. (Pausa) Pero, ¿y si ella fuera al sicólogo, Tuca?

TUCA: El problema puede ser mío, Chico. Ando obsecado. Sólo pienso en bellaquerías. Y cuando meto mano con ella - ¿cosa rara, ah? - siempre tengo en la cabeza llena de otras bellaquerías. Jugar a papi y mami ya no me satisface.

CHICO: ¿Pero qué tipo de cosas? ¿Comer el culo? ¿Dejar que ella te mame? Eso es normal. (Brinca) Ya no es más pecado. La iglesia ha evolucionado mucho.

TUCA: Si fuera sólo eso... Si supieras las cosas que pienso hacer, hablar, decir...

(Olga entra de la calle con la barriga de ocho meses.)

OLGA: ¡Pero que sorpresa!

TUCA: ¡Olguita, mi amor!

(Se abrazan y se besan)

OLGA: ¿Dina vino?

TUCA: Vine solo. Una visita. ¿Y los niños? ¿Y esa barriga?

CHICO: Para cualquier momento en edición extraordinaria. ¿Lo que dice el médico?

TUCA: Ustedes van a ver. Un hijo es la mejor cosa del mundo. No se puede explicar. Sólo teniéndolo.

OLGA... Todo va bien. El bebé está perfecto.

TUCA: ¿Te acuerdas del trato, ah? Le vas a tener que poner mi nombre.

OLGA: No tengo nada que ver con los tratos de ustedes. Si se cortaron los deditos e hicieron juramentos de sangre firmando una página de una libreta, yo no tengo nada que ver con eso. Déjame ir a mear que estoy que no aguanto más. ¿Dina meaba mucho cuanto estaba encinta?

TUCA: ¡No te lo imaginas!

(Olga sale)

CHICO: Deja que yo la convenzo.

(Mientras Olga hablaba, Chico colocó Bésame Mucho en la vitrola.)

TUCA: ¿Por qué colocaste esa canción?

CHICO: Creí que te iba a gustar.

TUCA: ¿Pero justamente esa?

CHICO: ¿Por qué? ¿Le tienes miedo a esta canción?

(Tuca va hasta la vitrola y la apaga.)

TUCA: Sabes que mientras más famoso te hces como escritor, más bellaco me pongo?

CHICO: Freud explica eso.

TUCA: Yo lo sé. Por eso es que ni pensar en hacerme un sicoanálisis o cosa parecida. Soy de la época en que ir a un analista era llevar la chola al médico.

CHICO: ¿Y hoy? Continuas siendo.

TUCA: Hoy adoro joder. ¿Sabías que una de las cosas que más me gustan es clavarme una feminista? Adoro chingar a una feminista. Descubrí una cosa increíble: toda feminista es una mujer enmohecida.

(Se apaga la luz en el Plano B, se enciende en el Plano A. Dina y Tuca están acostados en la cama, distantes el uno del otro)

DINA: Lo mejor es que nos conformemos.

TUCA: Pues yo no me conformo. Prefiero que nos separemos. Digo eso por ti. Tal vez conozcas a otra persona. Tú...

DINA: Ni muerta. Ni muerta. Tú sabes lo que dicen de las que se separan. *divorcian.*

TUCA: ¿Pa' que vamos a seguir casados? Debías haber sido monja.

DINA: *Deja eso ya* Para con eso. El hecho de que no tenga orgasmos no quiere decir que no me guste hacer el amor contigo. (Pausa) ¿Por qué no haces como todos los hombres de aquí? Vete con las putas. Allá disfrutas. Y yo me quedo tranquila acá.

TUCA: ¡Mierda! Pero qué carajo dices, Dina. Vamos a hacer un viaje. El dinero no nos falta. Vamos para Europa, los Estados Unidos, pal' carajo.

DINA: Por lo menos mientras Chiquiño sea *de quinto* pequeño, yo no me separo. Tu puedes echar un polvo por ahí. Mientras yo no me entere con quién. *Ojo q. no ven corazón que su suerte*

TUCA: Y todos en la ciudad nos consideran el matrimonio perfecto, ideal, hermoso... Si ellos supieran.

DINA: Todos los matrimonios son así.

TUCA: No son así.

DINA: Tú no vas a la *de Beauty* peluquería como yo.

TUCA: Tenemos que encontrar una solución viable, Dina. Alguna cosa que nos satisfaga a ambos.

DINA: Tú diviértete ganando dinero que yo cuido de la casa y de Chiquiño.

TUCA: Pero eso es el fin del mundo.

DINA: ¿Alguien dice que no lo es?

(Tuca y Dina se abrazan fuertemente. El alisa el cabello de ella.)

TUCA: (Serio y conmovido) ¡Traicionarte, jamás!

APAGON

1970

(Entran los utileros. El está sin el pantalón y ella con la blusa abierta, mostrando el sostén. Ella está llorando.)

EL: Discúlpame. Sé que no debí haber hecho eso.

ELLA: No veo la hora en que venga mi novio a buscarme. Te las vas a tener que ver con él.

EL: No seas tan boba. Ya te pedí disculpas.

ELLA: ¡Nunca había hecho eso! ¡Nunca!

EL: No lo creo. Por la forma en que lo hiciste, parecería que tuvieras mucha experiencia.

ELLA: Mis amigas me cuentan cosas. No soy tan boba como te crees.

EL: Para de llorar. Mira al público. Podrían escuchar alguna cosa y ahí el que se jode soy yo.

ELLA: Ponte los pantalones por el amor de Dios.

(Acaban de arreglar y salen)

Luz en el Plano B

(Chico está escribiendo a máquina Tocan la campanilla.)

CHICO: (De espaldas a la puerta) Entra. Está abierta. (continúa escribiendo. Entra Olga, detrás de él. Sin que él se volteee.)

OLGA: ¿Tu sabes el nombre del ministro de guerra francés?

¿Que partido ganará las elecciones?

(Chico deja de escribir. Reconoce la voz. Sonríe feliz y se vira inmediatamente.)

CHICO: ¿Olga?

OLGA: Olga. ¿Qué cara de espanto es esa? ¿Ni un beso?

CHICO: Mil besos. Millones.

(Chico abraza a Olga y le da vueltas en el aire.)

CHICO: Dos años. ¿Hace ya dos años?

OLGA: Hace dos años. Hace. Tú no has cambiado nada.

CHICO: Y tú, por lo que veo, tampoco cambiaste nada.

OLGA: Nos vamos a morir viéndonos cada dos años.

CHICO: Por lo menos es un consuelo.

OLGA: Ha sido tu mayor éxito, ¿no es cierto?

CHICO: ¿Sabes lo que Hemingway decía?

OLGA: Por lo que sé hablaba poco.

CHICO: El decía que uno escribe para dos personas: para uno mismo y para la persona amada.

OLGA: ¿Ah, es cierto? ¿Y el público?

CHICO: El público es sólo un "voyeur" de esta declaración de amor.

OLGA: ¿Y Tuca, ha escrito algo?

CHICO: (No entiende o no quiere entender la relación) ¿Tuca? No. Cada vez menos. Creo que entre él y Dina las cosas no están bien.

OLGA: Me lo imaginé por las cartas de ella. Tengo pena de ella. Fue educada para un mundo y cayó en otro, muy diferente. El choque fue demasiado para ella.

CHICO: (Mirando a Olga, matando la añoranza y curioso al mismo tiempo.) ¿Y tú?

OLGA: ¿Qué tengo yo?

CHICO: ¿Tú y tu... compañero?

OLGA: ~~Acabamos.~~ *Seminamos.*

CHICO: ¿Acabaron?

OLGA: Acabamos todo. El tiempo se hizo cargo.

CHICO: (Sonríe) ¿Debo ^{celebrar} conmemorar?

OLGA: Fue difícil. Para mi para él. Duro. Tres años, prácticamente. (Disimula leyendo el artículo de él) "~~Brasil cambia chinas por botellas.~~" ~~El título es buenísimo.~~

CHICO: (Quita el papel de la mano de ella y salta) Yo quería declararle a quien estuviera interesado en saber que yo te amé, te amo y siempre te amaré. (Ella se queda mirándolo serio.) No tienes que decir nada. Sólo quería que lo supieras.

OLGA: Siempre lo supe, Chico. Vives sólo.

CHICO: ¿Qué se va a hacer, ah?

OLGA: Espera un poco.

(Olga sale por la puerta que entró y regresa con maleta en las manos.)

¿Puedo?

CHICO: ¿Qué es esto?

OLGA: Una maleta. Con mis cosas, claro.

CHICO: ¿Qué quieres decir?

OLGA: Vine para quedarme, ¿puedo?

CHICO: ¿Ah?

OLGA: Lo que acabas de oír. ¿Puedo?

(Chico se queda mirándola. Ella viene hasta él, le pasa la mano por los cabellos. El comienza a llorar.)

Tú eres tan bobo.

CHICO: Nosotros dos. Somos tan idiotas. (Chico y Olga se besan.)
¿Cuál es el nombre del ministro de guerra francés?

1968

Entran los dos utileros. Ella también ya está sin los pantalones Lee. Ella entra llorando. Van armando todo en silencio, un silencio constreñido.

ELLA: ¡Nunca pensé! ¡Nunca pensé!

EL: Disculpa.

ELLA: Cállate. Por favor, no hables más conmigo. ¿Dónde se pone el revólver?

EL: Allí.

ELLA: (Colocando el revólver en su lugar) Tú me dijiste que la escena era más larga, que nos daba tiempo.

EL: El beso de ellos se suponía que fuera más largo. No sé lo que pasó.

ELLA: ¡Que vergüenza, Dios mío! ¡Que vergüenza!

EL: Está oscuro. Nadie se da cuenta, nadie.

ELLA: Que vergüenza.

EL: Tienes un par de piernas...

ELLA: ¡Sato!

(Antes de salir, él le hace una caricia en la cara. Digamos que a ella le gustó) La luz enciende en un plano abstracto, en un bar. Están Tuca y Chico.)

CHICO: A la hora que ellos quieran, le pegan fuego a la universidad, y nos agarran a todos. Buena suerte tuve que cuando invadieron la universidad, estaba trabajando en el banco. ¡Qué jodía suerte tengo!

TUCA: Con los militares todo está jodío.

CHICO: Todo se jodió. Por lo menos nosotros estamos bien. ¿Y de Olga tienes noticias? ¿Ella le ha escrito a Dina?

TUCA: Está en el sur de Francia. De vez en cuando llega una carta de ella.

CHICO: ¿Y Dina, cómo está?

TUCA: No está bien, ¿sabes Chico? Dina tiene unos problemas con lo referido al sexo, ¿sabes? Cosas que le metieron en la cabeza. Para resumirte, creo que piensa que chichar es pecado. No es que haga y después se vaya a confesar, es que hace la cosa con miedo, con complejo de culpa.

CHICO: Que mierda. ¿Y Olga, Tuca? Ese tipo que está con ella allá en Europa. ¿A ella le gusta, como ese asunto? ¿Sabes que cada vez que me consigo una novia, comienzo a soñar con Olga? Pero no son sueños cualquiera, no. Es soñar la noche entera.

TUCA: Esas nenas de la universidad, te joden la cabeza, no es cierto?

CHICO: Tuca, respóndeme con toda sinceridad: ¿tu también no tienes una eyaculación precoz?

TUCA: ¿Qué burrada es esa?

CHICO: Estoy hablando en serio. Es una investigación para una pieza que estoy escribiendo. Estoy seguro que todo

puertorriqueño nacido en la década de los 50 tiene una eyaculación precoz.

TUCA: ¿Basado en qué?

CHICO: ¿Te acuerdas aquellos campeonatos que hacíamos para ver quien se venía primero, jalándonos una puñeta? ¿Te acuerdas? Nos quedábamos sentados en la parte de atrás del campo de fútbol. Yo, tú, Carlos, Sergio, César, Bosco - hasta que una vez la mai de Bosco nos cogió. ¿Te acuerdas?

TUCA: Claro que me acuerdo.

CHICO: Entonces, pasamos la adolescencia viendo quien se venía más rápido. En aquella época venirse primero daba status.

TUCA: ¿Sabes que tienes razón? ¿Vamos al teatro a ver un "streap-tease"?

CHICO: Ese sí que es algo bueno para las dos de la tarde. Después que mis amigos comunistas no se enteren. ¿Sabías que el comunista detesta el sexo? ¡Te lo juro! No meten mano. ¡Dicen que meter mano es cosa de la pequeña burguesía! Por eso es que son tan pocos. No se reproducen...

TUCA: Eso es... escritor conocido, intelectual de izquierda, pero todavía bellaco. Eres toda una excepción.

(Cambio de luz hacia un muro, donde vemos a Chico con un arma en la mano, comiendo un sandwich. Apunta el arma para algún lugar. Por detrás de él viene llegando Olga. Chico se vira y ve a Olga. Hace dos años que no se ven. Olga abraza a Chico.)

CHICO: ¿Qué estás haciendo aquí?

OLGA: ¿Todo bien?

CHICO: (Medio sin ganas, con el arma en la mano.) Aquí en la lucha. ¿Y tú, cómo fue que conseguiste entrar a la universidad?

OLGA: Estoy con la gente de Baurú allá en la Facultad de Humanidades.

CHICO: ¿Cómo están las cosas por allá en la Avenida Universidad.

OLGA: Le están comenzando a pegar fuego a los supermercados.

CHICO: ¡Hijos de puta! (Mira para la minifalda de ella)

OLGA: ¿Cuál es tu función aquí?

CHICO: ¿Ves ese muro? La fuerza de choque está amenazando con invadir la universidad. Si uno de ellos asoma la cabeza por ahí, le limpio el pico.

OLGA: Estás seguro que te vas a atrever.

CHICO: Por el amor de Dios, Olga, no me confundas más de lo que estoy confundido. Yo estoy aquí en esta lucha hace más de dos horas. No sé. No sé. No sé si voy a tener el coraje de disparar. No sé. No sé, tal vez le dispare. Creo que no nací para guerrillero, no. Tu amigo, ¿qué fué lo que hizo?

OLGA: Asaltó un barco a mano armada. Le disparó a un guardia.

CHICO: Ya sé.

OLGA: (retomando el tema anterior) No voy para casa. Vamos a vivir juntos; después no sé.

CHICO: ¿Todavía eres virgen?

OLGA: ¿Te importa algo a ti?

CHICO: Mi cabeza todavía está en Camuy.

OLGA: ¿Hace alguna diferencia el que sea una alienada virgen o una puta comprometida?

CHICO: Tu me entendiste.

OLGA: No, no lo soy. ¿Cambió eso algo?

CHICO: (sin agredir) La universidad te vino bien, Olga. Cambiaste mucho.

OLGA: Tú también cambiaste.

CHICO: Y.

OLGA: Y. Y ahora es tarde. Inés está muerta. Tu vida fue para un lado y la mía para otra.

CHICO: (agarrándola por el brazo) Ese viaje a Francia. ¿No puedes quedarte?

OLGA: No, Chico. Vine a despedirme. Vine a decirte hasta cualquier día.

(Ristra de ametralladoras. Los dos se bajan y se abrazan.)

CHICO: ¿Estás viendo? Me estoy cagando de miedo.

OLGA: Te escribo. Te mando mi dirección

CHICO: Mejor no.

OLGA: Tal vez. No somos más los dos muchachitos de Camuy. Ahora tú tienes un revólver en la mano y yo un pasaporte en la cartera.

CHICO: Y un tipo esperándote. ¿Es buena gente?

OLGA: Lo torturaron durante una semana y no abrió la boca.

CHICO: Buena gente. Me quedo tranquilo.

OLGA: No dejes de escribir, Chico.

CHICO: Estoy pensando en escribir teatro. Dicen que deja dinero.

OLGA: Espero que te vaya bien.

CHICO: Me va a ir.

(Otra ristra de ametralladoras. Ellos se bajan nuevamente y se abrazan. Se quedan mirándose y comienzan a besarse. Pasan del beso al acto de amor propiamente. Chico comienza a pasarle las manos por las piernas de ella. Ella cede. Comienza a hacer el amor. La luz va bajando en este

plano, el sonido de las ristas de metraladoras se va fundiendo con el llanto de un recién nacido. Dina está en una cama de dar a luz. Tuca está a su lado.)

TUCA: ¿No te dije que todo iba a ir bien?

DINA: Lindo, ¿lo viste?

TUCA: Más bonito, imposible. Chiquiño. Con Ch.

DINA: Como quieras. ¿Será que va a ser feliz, Tuca?

TUCA: ¿Y por que no habría de serlo, amor?

DINA: Por aquello de que hablamos, Tuca.

TUCA: Por favor, Dina. El niño nació perfecto, grande, gordo, casi cuatro kilos, más de cincuenta centímetros, con una salud de hierro.

DINA: Pero yo quería haber tenido un orgasmo el día que fue concebido, Tuca.

TUCA: Por el amor de Dios, Dina. Brasil prendido en fuego por todos lados y tú te preocupas, el día en que nace tu hijo, de un orgasmo? Orgasmo pa'l carajo.

(Regresa la luz para Chico y Olga) Olga se está levantando y arreglando.)

CHICO: Quédate.

OLGA: No puedo Chico. Un día tal vez.

CHICO: Te espero.

OLGA: Quien sabe.

En el otro Plano

DINA: ¿Le dejamos el Chico, entonces?

TUCA: ¿Por qué no?

1966

Entran los dos utileros. El de calzoncillo y camisa. Ella de panty y con la blusa abierta, ya sin sostén. Ella está brava con EL.

ELLA: Ustedes son todos iguales.

EL: Debía de haber desconfiado.

ELLA: Me estuviste cucando todo el tiempo. Después te disparaste.

EL: Estás loca.

ELLA: ¿No querías hacerlo? Ahora que yo quiero, tú no quieres más.

EL: Yo quería una cosa tú quieres otra.

ELLA: ¿Crees que tiene gracia estar metiendo mano detrás del escenario, todo el tiempo? ¿Dónde tengo que colocar esta maleta?

EL: Aquí, mira. ¡Tarada!

ELLA: Yo estaba lo más tranquila. Fuiste tú el que comenzó.

EL: Soy casado. Lo que quieres es comprometerme.

ELLA: Pareces un bobo. Vete al camerino uno, vete.

EL: Ya te dije que soy casado.

ELLA: Pues ahora te vas a tener que aguantar hasta el final. Tienes razón. Esta pieza pone a uno bellaca. Estoy mojadita, mojadita.

EL: ¡Tarada!

ELLA: Vente, te estoy esperando.

EL: ¡Mi Dios del cielo!

(Salen los dos. Luz en la estación de autobuses. Chico se está despidiendo, va para Sao Paulo. Dos maletas, algunos libros.)

CHICO: Continuo creyendo que deberías de ir para San Juan también, Tuca.

TUCA: NO.

CHICO: Tú eres una puta de escritor y un puta de poeta. Te vas a quedar aquí escribiendo versos para las debutantes...

TUCA: Me graduo y me quedo con el negocio de mi pai, Chico. No soporto San Juan. Además, me caso de aquí a un mes.

CHICO: Me instalo y te mando mi dirección.

TUCA: Tú también me escribes. Te va a ir bien por allá.

CHICO: Pero aquí el escritor eres tú. Yo lo que tengo ganas es de comerme a todas las mujeres de San Juan.

TUCA: Me tienes que contar, ¿ah? Comer sin contar no tiene la menor gracia.

CHICO: Un día tú también vas para allá.

TUCA: Si agarro el negocio de mi pai, la clientela de él... Ya verás. Acabo perfecto de este pueblo.

CHICO: (Ríe) Vengo para la boda.

TUCA: Claro. Imagínate una boda sin padrino. ¿Y tú y Olga?

CHICO: No iba pa' ningún lado, Tuca. Ella está lo más bien conmigo... Pero mis preocupaciones ahora son otras. Me quiero meter en la lucha. Y chingar. Quiero conocer aquellas nenas de por allá.

TUCA: Vete compañero. Que yo me quedo aquí poetando y tu por allá puñeteando.

CHICO: Estoy seguro que algún día serás el mejor poeta de este país, Tuca.

TUCA: Tonterías, Chico. Yo con ser el mejor poeta de este pueblo tengo. Te envidio. Las nenas esas de la Universidad de San Juan. Cómete algunas en mi nombre.

CHICO: Puedes estar seguro.

TUCA: Vete, que se va el autobús

CHICO: Estoy aquí para la boda.

TUCA: Si tú no vienes no hay boda.

CHICO: Dale un abrazo a César.

TUCA: Está bien. Después que nació Helenita no sale más de la casa.

CHICO: (Ríe) Es el único del grupo que ya debe haber hecho un 69. Chao.

TUCA: Chao. Buena suerte.

CHICO: Tú también.

(Se dan un fuerte yu querido abrazo. Chico se va. Tuca se queda sólo. Tuca abanica la mano para decir adiós. Va llegando Dina y la mano que estaba abanicando para despedirse va entrando en la blusa de Dina, agarrando los pechos de ella. Ya es otra escena.)

DINA: ¡Para, por el amor de Dios!

TUCA: ¿Pero no te gusta?

DINA: Ya te dije que pares con eso. Que cosa. Ustdes son todos iguales. Parece que no saben que hacer con las manos...

TUCA: Pero si somos novios, Dina.

DINA: Con más razón. Espera. Faltan sólo dos meses.

TUCA: ¿Me vas a decir que no te gusta?

DINA: No puedes aguantar dos meses. Qué impetuoso...

TUCA: Hace cuatro años que somos novios.

DINA: Saca esa mano de ahí. De aquí a poco acaba la película, encienden la luz, y mira que escándalo.

TUCA: Entonces asegura aquí. (Le pone la mano en el sexo.)

DINA: ¿Estás loco?

TUCA: Mierda, Brasil es eliminado de la Copa por Portugal y yo no puedo agarrar ni una tetita.

DINA: A veces pienso que eres un tarado. Parece que sólo piensas en esto. No pareces ni que fueras poeta. Leyendo tus poesías, el que no te conoce piensa que eres un santo. Llegas aquí y mano pa' ca, mano pa' lla, la falda toda levantada, qué escándalo. Que cosas. Para, Tuca.

(Chico y Olga están también asistiendo a la misma película.)

OLGA: No consigo entenderte, Chico.

CHICO: Me voy, Olga. Me voy a vivir a San Juan. Son sólo quinientos kilómetros.

OLGA: No es eso. Daisy y Luis Roberto están de novios así hace más de tres años en lo que él estudia allá en San Juan, no es por eso.

CHICO: Pero es diferente.

OLGA: No veo por qué. Ya sé. No te gusto.

CHICO: No es nada de eso, Olga.

OLGA: ¿Entonces cuál es el problema de que tú te quedes en San Juan y yo aquí?

CHICO: Es muy lejos.

OLGA: (Llora) Tú lo que quieres es irte a meter mano allá en San Juan, ¿no es cierto? Con aquellas vagabundas allá de San Juan.

CHICO: No es nada de eso, Olguita. No llores, por el amor de Dios. Mira que escándalo estás haciendo.

OLGA: Pero, entonces, ¿qué es entonces?

CHICO: Ya no me gustas más.

OLGA: ¿No me digas? ¿Y por qué no me lo dijiste antes? ¿Por qué me seguiste enrollando todo el tiempo? ¿Quieres decir que durante estos cuatro años me estabas tomando el pelo, me estabas engañando?

CHICO: No, Olga, no es eso. Voy a ser sincero contigo.

OLGA: Cuatro años. Cuatro años de mi vida. Y ahora, ¿cómo me quedo? Tú msabes muy bien que tú has sido mi único novio. Aprendí a besar contigo. Ni me gustaba. Lo encontraba antiigénico. Pero tu me forzabas. Y yo acabé cediendo. ¿Qué más querías, ah? Ahora te vas para San Juan y me das un punta pie en el culo.

CHICO: Mira el escándalo.

OLGA: ... como si yo fuera una cualquiera.

CHICO: Para de llorar, coño. Te explico.

(Ella sigue llorando)

En el otro plano...

TUCA: ¿Quieres saber una cosa? Tu tienes serios problemas.

DINA: ¿Qué problemas, Tuca? Tengo la culpa de ser honesta, cristiana? ¡Tarado!

TUCA: ¡Tarado es Chico! Yo soy normal. Leí en un libro que el sexo es normal. Que es saludable. Que hace bien para el corazón.

DINA: Después de la boda. Si decía que se podía hacer antes, puedes estar seguro que fue escrito por un comunista. Vamos a tener toda la vida por delante. Dos meses solamente, Tuca. ¿Quieres hacer el favor de sacar la mano de ahí?

TUCA: Hay muchachas que se dejan, sabías?

DINA: Sabía. Tanto sabía que sé de todas. Todo el mundo habla de ellas. Las llaman, ¿sabes cómo? Fáciles. Fáciles. ¿Piensas que todo el mundo no comenta de Aniña, aquella que vino de Río Preto? ¿De Noemí, la hija de José Roberto Portugués? ¿De Rosi? Rosi... y que con un tipo que había hasta estado preso. Se pasaba fumando pasto y metiéndose LSD. Todo el mundo habla de ella. El resultado: que se van a quedar jamonas. Porque, tu puedes estar seguro que a la hora de casarse, de procurar una mujer para el resto de la vida, a quien los hombres van a buscar es a las muchachas como yo.

TUCA: Tú eres una boba.

DINA: ¿Boba? Conozco todos los secretos de la vida. Las monjas me contaron todo. Todo - todo - todo.

En el otro plano

CHICO: ¿Quieres parar de llorar, para tirarte una explicación?

OLGA: Para darte una explicación. Para darte. No sabes ni hablar.

CHICO: Eso no es culpa mía. Yo estudié ciencia.

OLGA: Entonces habla de una vez. ¿Por qué es que se acabó todo?

CHICO: Te puedes enfogonar, llorar, hacer lo que quieras. ¡Pero tu eres una alienada!

OLGA: ¿Soy una qué?

CHICO: Eso que oyes. ¡Una alienada!

OLGA: ¿Y qué historia es esa?

CHICO: ¿Quieres ver? ¿Quieres ver? Dime el nombre del ministro de guerra actual?

OLGA: ¿Pero a cambio de qué tengo que saber el nombre del ministro de guerra actual? ¿Si en Brasil no hay guerra desde la Guerra del Paraguay?

CHICO: ¿Estas viendo? No sabes. ¿Tu no te das cuenta de lo que los militares están haciendo en este país?

OLGA: Claro que lo sé. Tengo una tía que participó en la Marcha de Dios para la Familia.

CHICO: ¿Estás viendo? ¿Estas viendo? ¡Alienada! Y no me quiero casar con una alienada.

OLGA: ¿Y qué carajo me vienes a mi con esas cosas? ¿Te crees que soy la boba de Dina?

CHICO: Habla bajo.

OLGA: ¿Estás pensando en eso? Y desde cuando señor... Ya sé, ya sé. Es aquel profesor de literatura, el profesor Ulises. Te metió ideas comunistas en la cabeza.

CHICO: Eso mismo. ¿Y qué?

OLGA: Mira aquí. Chico. Estoy decepcionada, ¿sabías? Yo te amo, ¿sabes? Te amo de sobra. Me deje hasta besar en la boca. Hoy voy a saber el nombre de ese maricón de ministro de guerra. Si necesito saber el nombre de ese sujeto pa' casarme contigo, voy a buscar quién es.

CHICO: ¡Costa y Silva! ¡Costa y Silva!

(Chico se levanta y sale)

OLGA: (Para ella misma) Ya lo sabía. Se volvió comunista. Bien lo decía mi padre que a los comunistas no le gustan las mujeres. Sólo piensa en campesinos.

En el otro Plano:

TUCA: Ni que fueras a quedarte encinta - mira uno no se queda encinta así de la noche a la mañana. Es una batalla. Y aunque te quedes encinta, sólo faltan dos meses.

DINA: ¿Será que no consigues entener que tengo miedo?

TUCA: ¿Miedo de qué? Sólo duele la primera vez. Y aunque fuera así, si uno va con cariño...

DINA: No es ese el miedo, so bobo. Ni de caer encinta. Es miedo. Miedo. Nos sé explicar. La monjas ya me explicaron...

TUCA: Las monjas que se vayan a la mierda. Ni chingan ni dejan chingar.

1964

(Entran el utilero arreglando los pantalones y ella detrás de él. Van arreglando. El tono es bajo para que el público no oiga.)

ELLA: Pues ahora vas a tener que ir hasta el final.

EL: Para con eso.

(Ella lo agarra tirándolo encima de la cama y salta para encima de él. El hace un esfuerzo y se libra de ella.)

EL: Mira, nena. Todo el mundo nos está viendo.

ELLA: Está oscuro. O aquí o en el camerino uno.

EL: Por el amor de Dios. Vamos a arreglar esto. Coloca la raqueta y las bolas allí.

ELLA: Hazlo sólo., Te voy a esperar allá adentro.

(Ella sale. El continua arreglando todo. Ella tira el sosten en el escenario.)

EL: ¡Dios mío! Si el director se entera.

(El huele el sosten de ella y sale del escenario. Al encender el escenario, Tuca y Chuco están sentados en el piso, tomando una caipiriña. Por el

movimiento de sus cabezas, se nota que estás viendo una partida de tenis entre Olga y Dina.)

TUCA: Tuvimos suerte de que fue este año. Si hubiera sido el año que viene, estaríamos sirviendo y se nos hubiera puesto de a vellón. ¿Viste a Cesar? Con una 45 al hombro. Está allá sirviendo en Minas. Y dicen que puede haber un tiroteo en cualquier momento.

CHICO: Yo no entiendo mucho de política, no, pero creo que el Jango ese no puede ser tan peligroso. Y esa mujer de él, ¿ah, Tuca? Veintitres años. Que potranca, Dios mío. Yo con una mujer así prefiero que Brasil se joda. Me quedaba en casa el día entero.

TUCA: Me gusta más Jacqueline. Tiene más pechos. ¿Ya pensaste, nosotros dos con ellas dos? Todo el mundo pal'carajo... Por el amor de Dios, me pongo malo hasta de pensarlo.

CHICO: Porque, con esas dos ahí, tenemos una buena lucha. Todo es una dificultad. Unas ideas... ¿Con Dina en qué punto estás?

TUCA: ¡Una lucha! El otro día, en el parque, después de convencerla de que se montara en la estrella conmigo, allá encima, conseguí ponerle el dedo en el pezón. Carajo, si supieras como se puso a llorar... Fue y se lo contó a la monja, y la monja la amenazó con llamar a la mai de ella.. fue una jodienda.

CHICO: Hablando de joder, llegó una tipa nueva allá en la zona roja - está en la casa de la gaucha - que ni te cuento. La gaucha, aquella que tiene unos labios, ¿te acuerdas?

TUCA: Claro.

CHICO: Pues esa que llegó, ni te cuento. Te hace lo ella llama un Capuchino.

TUCA: ¿Capuchino?

CHICO: Capuchino. Mira te quedas sentado así. Acostado. No tienes que hacer nada. Ella viene por encima, coloca una pierna a cada lado, te coge el bicho y se le sienta encima como una

capucha. No tienes ni que moverte. Te quedas tranquilito
allá debajo. Ella te hace todo el servicio. Sube y baja,
meneando el culo así, mira. ¡Putá que la parió! Ya me la tiré
tres veces. Es una cosa del otro mundo.

TUCA: Recibo la mesada mañana. Voy pa'lla. ¿Cobra cuanto?

CHICO: El mismo precio. Vete por la tarde que te hace un
descuento. No es por nada, Tuca, ¡pero Dina tiene un par de
piernas que la puta que la parió!

TUCA: ¿Y Olga, que me dices? Mira los muslos de Olga. Me gustan
los muslos así carnosos. Tipio Nara Leao.

CHICO: (Jugando) No te metas con mi mujer que yo no me meto con
la tuya.

TUCA: Esas tipas son unas aburridas. No se dejan hacer nada.

CHICO: Si no fuera por la zona roja.

TUCA: Y las puñetas.

CHICO: Claro, las puñetas. Hablando de eso, hoy todavía no me jale
una.

(Los dos se quedan mirando las dos jugar.)

TUCA: ¿Y que tal si hiciéramos unas cositas por ahí, un cambia-
cambia, tú y yo?

CHICO: No seas bestia, tuca.

TUCA: Estoy hablando en serio. Nadie iba a enterarse.

CHICO: Si estás con ganas de tirarte un maricón, vete a tirare a Jaco,
o a Nelsino.

TUCA: Estoy hablando en serio. El otro día estaba pensando, en la
hora en que estuviera comiéndote...

CHICO: Para con eso.

TUCA: Deja explicarte. En el momento en que estemos metiendo mano, pienso en que estoy metiendo mano con Dina...

CHICO: ¿Ah, sí? Y yo, dándote el culo, me quedo pensando en quién?

TUCA: No piensas en nada. Te quedas relajado.

CHICO: Para con esa conversación, Tuca. Pareces un bobo.

TUCA: Después tú me lo metes y te pones a pensar en Olga. Si quieres puedes pensar en Dina También. Mientras me dejes pensar en Olga a mi también.

CHICO: Bestia, Tuca.

TUCA: Tu error es sólo pensar en momento en que te esté clavando. Tienes que pensar en el momento en que tú me lo estes metiendo.

CHICO: ¿Tendrías valor para hacerlo?

TUCA: ¿Y tú?

CHICO: ¡Qué bestia!

(La luz va cayendo poco a poco con los dos mirando a las dos jugar. Rostro pa'ca, rostro pa'lla. Se queda a oscuras es escenario y va subiendo poco a poco con las dos llegando al lugar donde estaban ellos. Están cansados, sudados, después del juego.)

OLGA: ¿Dónde estan estos dos?

DINA: Deben estar en los "lockers"

OLGA: ¿Haciendo qué?

DINA: ¿Ellos no van a jugar?

OLGA: Claro. ¡Muerta! Dos sets es demasiado. (silencio entre las dos) Y entonces Dina, ¿ya te decidiste?

DINA: ¿A qué?

OLGA: ¿Vas a matricularte en la universidad?

DINA: Me da una pereza. Creo que nací para las cosas domésticas. Casarme, tener hijos, cuidar del perrito, esperar al maridito en casa. Como mi madre. Pero lo que verdaderamente me gustaría es ser miss Universo?

OLGA: Estás bromeando. Eso es difícil.

DINA: Te lo juro. Primero, miss Camuy, después miss Puerto Rico y finalmente miss Universo. No miss Universo no, que yo soy modesta. Te lo juro. Cuando escucho por la radio el concurso de miss Universo me pongo loca. Me pongo a esperar que el maestro de ceremonias llame mi nombre, Dina Stromboli. Es claro que el no me va a llamar Dinamarca Stromboli. No sé en que estaba pensando mi padre cuando me puso ese nombre. Dinamarca.

OLGA: Mi sueño es viajar, ¿sabes? Conocer Europa, los Estados Unidos, Paris. Ver el cambio de guardia de la reina en Londres, ¿Ya pensaste lo que sería?

DINA: Ver si es cierto que la torre Eiffel está inclinada...

OLGA: Pero tengo ganas de estudiar sociología.

DINA: ¿Qué hace el que estudia sociología?

OLGA: Que se yo. Me gusta el título. Socióloga. ¿No suena bonito?

DINA: Quiero tener muchos hijos. Para hija única, basto yo. Es un horror. La Marylin Monroe, la pobrecita. Era hija única. Es un horror.

OLGA: Me lo imagino. ¿Tú crees que te vas a casar con Tuca?

DINA: Tengo la certeza. Y él también. ¿Y tú, Olga? ¿Cómo te imaginas de aquí a a unos veinte años? Yo, yo tengo la certeza de que voy a estar casada con Tuca, feliz, rodeada de hijos. Quizás nietos.

OLGA: ¿De aquí a unos veinte años? ¿Para 1984? Ay, pero tanto tiempo... No sé... no me lo puedo imaginar. Es mucho tiempo. ¡Feliz! Yo solo espero eso. Estar tan feliz en 1984 como lo estoy ahora.

DINA: "Me too".

(Dina y Olga que estaban sentadas una cerca de la otra, recuesta una la cabeza sobre el hombro de la otra. Olga se pone a hacerle cariños en el pelo a Dina)

OLGA: (Después de un largo silencio) Eres tan brutita, Dina.

DINA: (Sale del abrazo) No comiences, Olga.

OLGA: Tan brutita que eres capaz de ser feliz como dices.

DINA: ¡Que burradas dices, Olga! Tu si que eres una genia. Sólo porque sabes escribir acrósticos. (Sale.)

APAGON

1962

(Para sorpresa general, los dos utileros no entran, esta vez. Al encender la luz vienen caminando Tuca y Chico, con unos vasos de Cuba Libre en la mano, yendo hasta un lugar que se presume sea el bar de del club, en la noche de baile de debutantes. Está tocando un bolero. Los dos se recuestan del balcón.)

TUCA: ¿Ya le cogiste la mano?

CHICO: Claro.

TUCA: ¿Bailando o fuera de la pista?

CHICO: Fuera de la pista para atravesar la calle.

TUCA: Me dijeron que Dina es bastante difícil. Pero conmigo ya va a empezar a echarme de menos. ¿Y César?

CHICO: ¿Cesar? Ya debe de haber sacado a bailar a Aniña.

(Olga y Dina están en la pista llegando)

OLGA: ¿Cuál es el nombre de la orquesta?

DINA: Sylvio Mazzuca.

OLGA: Muy buena.

DINA: Una belleza. Que vals.

OLGA: ¿Te acuerdas del Continental de Jaú? Una maravilla. (Los señala.) Los dos actúan como si nosotros no estuviéramos aquí.

DINA: Yo, para decirte la verdad, mejor así. Me dijo que quería ser mi novio, después que le dije que si, ni caso me hace.

(Donde están los dos)

TUCA: Creo que deberíamos ir y sacarlas a bailar.

CHICO: Deja que me mueva el bicho para el lado derecho. (lo hace) ¿Y el tuyo cómo está?

TUCA: En su punto. Del lado derecho y sin calzoncillo que es para que el bicho no encuentre resistencia. ¿Contaste cuántas canciones son en cada set?

CHICO: Seis. Ya las conté. En la quinta empezamos a pensar en la Virgen para que no nos dé vergüenza cuando regresemos.

TUCA: ¡Entonces a la carga!

CHICO: ¡A la carga!

(Los dos las sacan a bailar. Dan vueltas con ellas. Ellos hacen todo lo posible por abrazarlas duro y ellas tiran hacia afuera. Esas escenas son rápidas. Ellos dejan las muchachas en sus asientos y regresan para el bar. Llenan los vasos de whisky.)

CHICO: Te dije que iba a ser una lucha.

TUCA: ¿No nos hará daño mezclar?

CHICO: Vamos. Mamos a beber que la noche es joven.

(Donde están Olga y Dina)

OLGA: Si ellos piensan que me voy a pasar toda la noche con el culo en el asiento, están muy equivocados.

DINA: ¿Supiste algo de Aniña?

OLGA: ¿De quién?

DINA: El otro día se le paso la mano con unos cuba libres y me lo contó todo. Ella y César.

OLGA: ¿Beso de lengua? No lo creo.

DINA: Te lo imaginas. El primer día.

OLGA: No lo creo.

DINA: ¿Crees que te voy a mentir?

OLGA: ¿De lengua, el primer día?

DINA: No encuentras eso medio asqueroso. ¿Ese negocio de la lengua?

CHICO: César me contó

TUCA: ¿Qué?

CHICO: Todo.

TUCA: ¿Qué? No lo creo.

CHICO: Hace un ratito. Fui y le pregunté: ¿César, ya tú, me entiendes, con Aniña? Se puso bravísimo. Dijo que no me iba a decir nada que después todo el mundo se iba a poner a chismear. Ahí le pregunté. ¿Y el 69, ya lo hiciste?

TUCA: ¿Y el?

(Las muchachas)

DINA: El 69, no. Pero a veces 6, a veces 9.

OLGA: Dios mío.

(En el Bar)

TUCA: Ya estoy medio aburrido.

CHICO: Yo también. Vamos a bailar.

(Las dos las van a sacar a bailar. Bailan un twist con ellas. Ellos están un poco aburridos)

CHICO Y TUCA: ¡Qué aburridos!

OLGA: ¿Quieres saber una cosa? Le voy a decir a mamá que me voy.

DINA: Pues creo que es una buena idea.

(Las dos se retiran. Canción: Bésame Mucho. Se quedan los dos en el bar. Beben un poco más. Uno con el brazo en el hombro del otro.)

TUCA: Esas mujeres son unas chatas.

CHICO: Unas chatas.

TUCA: Unas chatísimas.

CHICO: Unas chatísimas.

TUCA: Sabes que estuve pensando....

CHICO: Yo también estuve pensando...

TUCA: Nos vamos.

CHICO: Juntos. Abrazados. Como dos palomos.

TUCA: Como dos palomitas.

Seminario Multidisciplinario
José Emilio González
SMJEG
Facultad de Humanidades
UPR-RP

CHICO: Como dos palomitas.

TUCA: Puras e inocentes.

CHICO: Puras e inocentes.

TUCA: Puede que no entiendas, pero tengo ganas de darte un beso, ¿sabías?

CHICO: Yo también...

(Los dos se abrazan y van caminando para el fondo del escenario que a estas alturas es un espacio infinito. Comienza a aumentar Bésame Mucho y ellos van caminando lentamente. Juntan las cabezas. Uno pasa la mano por el pelo del otro... La música aumenta cada vez más. Allé en el fondo del escenario ellos se van volteando lentamente y se besan en la boca, una cosa delicada, una cosa indecisa. Entra corriendo desnudo el utilero al escenario. Corriendo detrás de él, igualmente desnuda, Ella. Se dan cuenta que las luces están encendidas. Paran. El le coloca la mano en el sexo con verguenza. Ella hace la misma cosa.)

APAGON

FIN

[Faint handwritten signature]

Seminario Multidisciplinario
José Emilio González
SMJEG
Facultad de Humanidades
UPR-RP